

ST. AGATHA'S R.C CHURCH

IGLESIA CATÓLICA SAN AGATHA

圣亚佳大天主教堂



Office Hours - 办公时间 - Horario de Oficina

Monday—Friday 9 a.m.—5 p.m.

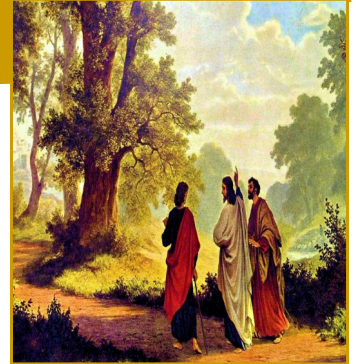
Saturday 9 A.M.— 5 00 P.M.

Sunday Closed/Cerrado/关闭

Address: 702 48th St. Brooklyn, NY 11220

Tel: (718) 436-1080 /**Fax:** (718) 436-8870

Email: BrooklynStAgatha@gmail.com



Sixth Sunday of Easter.

Sunday May 10, 2026

Welcome! - 欢迎! - ¡Bienvenido!

Thank you for worshipping with us. Please visit our website for more information. We look forward to welcoming you each week! — 感谢您与我们一同敬拜赞美。请访问我们的网站了解更多信息。我们衷心欢迎您 —

Gracias por unirse a nuestro servicio. Visite nuestra página web para más información.

¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

Pastoral Team - 牧灵团队 - Equipo Pastoral

Pastor: Very Rev. Fr. Fulgencio Gutierrez

Parochial Vicar: Rev. Gerardo Tlatelpa

Parochial Vicar: Rev. Silvio Ortiz

Parochial Vicar: Rev. Peter Ma

In Residence: Fr. Kieran Udeze

Deacon: Julio C. Mejía

Director of Faith Formation: Ashley Vergara

Trustees:

Mass Schedule - 办公时间 - Horario de Misa

Monday – Saturday 8:00 AM (English) - Convent

Monday - Friday 6:30 PM (Spanish) - Church

Wednesday 10:00 AM (Chinese)

Saturday 5:00 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

Sunday 8:30 AM (English)

10:00 AM (Spanish)

12:00 PM (Chinese)

Sacraments - 圣事 - Sacramentos

English Baptisms

Every 2nd Saturday of the month at 11:00 a.m. Please contact the Rectory for more information.

Bautizos en Español

Cada 1er Sábado del mes a las 11:00 a.m. Por favor comuníquese con la Rectoría

Marriages

Couples must contact the Rectory at least six months in advance.

Matrimonios

Las Parejas deben comunicarse con la Rectoría con 6 meses de anticipación.

Anointing of the sick

In case of sudden illness or emergency, call to the Rectory.

Unción de los Enfermos

En caso de enfermedad repentina o emergencia, llame a la Rectoría.

Confessions

Every Saturday from 4:00 P.M. - 5:00 P.M., or by appointment.

Confesiones

Todos los Sábados de 4:00 P.M.– 5:00 P.M., o con cita.

Mass Intentions of the Week - 本周弥撒意向 - Intenciones de la Semana

St. Agatha

Saturday, May 9

8:00 AM...For Priestly and Religious Vocations

5:00 P.M..... For the Parishioner of Saint Agatha
and Sain Michael

7:00 P.M. (Sp)....Zoila León † Ángel Ramos †

Sunday, May 10

8:30 AM.... Patrick Purcell †

Thanksgiving for María Teresa Lemos

10:00 A.M.(Sp)... Saida Mercado †
Cupertina Flores † Oliva Campos †
Victoria Cordero † Priska Genis †
Concepción Velázquez † María Nuñez †
Ana Mercedes Frías † Ramón Nuñez †
Juan Nuñez † José Nuñez † Felicia Nuñez †
Ramón Benitez Nuñez †
Emiliano Nuñez (Salud)

12:00 P.M.(Ch)...Intentions Announced at Mass

Monday, May 11

8:00 AM... For all the Sick of our Parish

6:30 P.M..... Por todos los Enfermos de Nuestra
Parroquia

Tuesday, May 12

8:00 AM.... For World Peace

6:30 P.M..... Por la Paz del Mundo

Wednesday, May 13

8:00 AM.... Pedro Zaragoza †

6:30 P.M..... Desagravio al Inmaculado Corazón
de María

Thursday, May 14

8:00 AM.... For Children with Cancer

6:30 P.M..... Por las Almas del Pulgatorio

Friday, May 15

8:00 AM.... For the Souls in Purgatory

6:30 P.M.... Por Los Niños Con Cáncer

St. Michael' s

Saturday, May 9

7:00 P.M (Sp)..... Enrique Gonzalez Ramos †
Rogelio Guzmán y Josefa Tlatenchi (Ainversario)

Sunday, May 10

10:00 A.M.... Carmen M. Colón Cruz †
Rosa Tubens † María Narciso †
Paula Corona y Victoria Samaniego †
Julia Falcón y Norma Falcón †
Enrique Belén † Hilda Figueroa †
Marcelina Romero † Leonila Pérez Luna †
Joaquina Luna † Joaquina Serrano †
Piedad Morales (2 años de Aniversario †)
María Carmela Brito (1 año de Aniversario †)
Silveria Odilon Ilario (Salud)
Rosario Lucas (Salud)
Pan y Vino en Memoria de Carmen M. Colón Cruz

12:00 P.M..... Gloria Jenkowski †
Salvador Remache † Zoila Custco †
Lisette Kellman (Well-being)
Pan y Vino Ofrecidos en Memoria de
Leonila Pérez y María Narciso †

Monday, May 11

9:00 A.M..... María Magdalena Vicente †
José Simón González †
María Tiuna Jiménez †

6:30 P.M... Al Espíritu Santo por el Grupo de Oración

Tuesday, May 12

7:00 P.M (Sp)..... Por los Feligreses de
San Miguel y Santa Agatha

Wednesday, May 13

7:00 P.M (Sp)..... Napoleon Reyes Suriel †

Thursday, May 14

9:00 A.M (Sp)..... Aide Alvarado Ríos †
Pedro Antonio Tineo †

7:00 P.M.... Vicente Martínez †

Friday, May 15

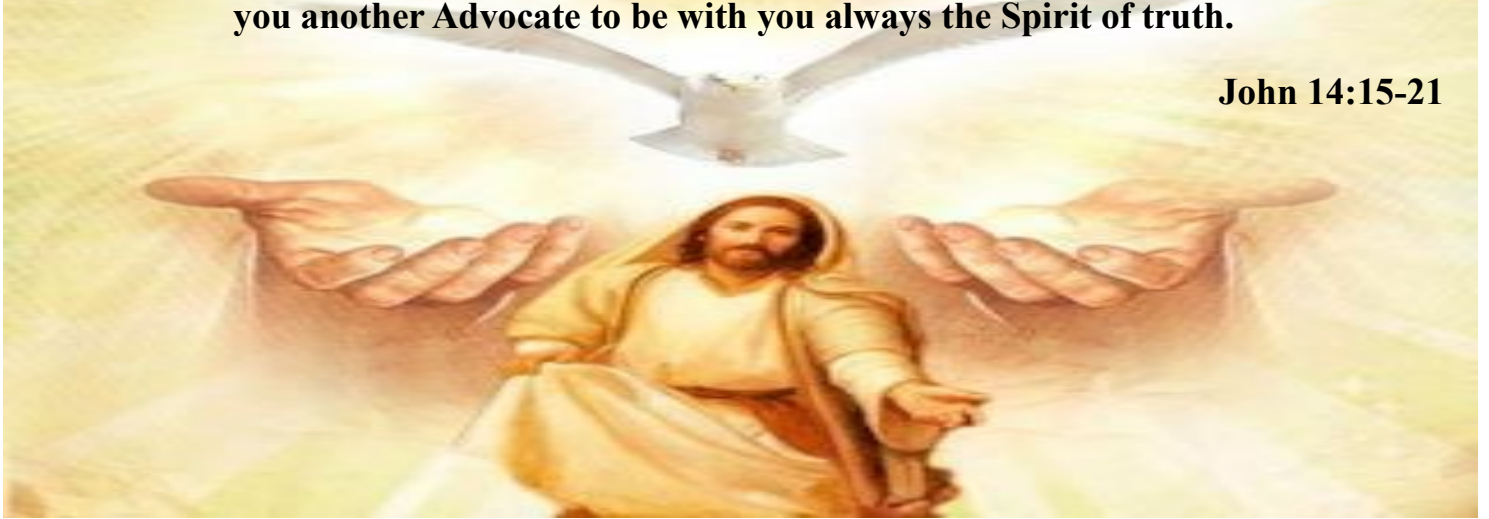
7:00 P.M.... For Children with Cancer

Fifth Sunday of Easter .

The Gospel of John 14:15–21 invites us to love Jesus by obeying his commandments, promising the coming of the Holy Spirit (the Comforter) as our guide and advocate. It is a call not to live as orphans, but to trust in his ever-present presence and to cultivate an intimate relationship with God based on true love.

If you love me, you will keep my commandments; I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always the Spirit of truth.

John 14:15-21



Reflection of Today's Gospel

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

May 3, 2026

John 14:15-21

In my family, we can hardly speak about orphans without tears. My father was adopted as a baby. He frequently told us stories of how his parents welcomed him not just into their home but into their hearts. It was never merely a relocation or a legal transaction. It was the joy of being chosen, of receiving a family, a name, and a place where he belonged forever. Even in his later years, recalling that gift still moves him to tears of tender gratitude.

That is the kind of tenderness behind Jesus' words in today's Gospel: "I will not leave you orphans; I will come to you." (John 14:18) He is going away, but not abandoning us. Instead, he sends us the Advocate, the Holy Spirit his own Spirit, shared with the Father who dwells in us. Through the Spirit, Christ is present in us, and we are present in him. His Spirit gives us a home and a family.

We deepen this knowledge in the sacraments, in prayer, and in the daily life of the Church. The Spirit is the bond of belonging, the power that makes us God's sons and daughters, not spiritual orphans. And this is not a one-time event. There is always a deeper outpouring of the Spirit available to us, a fresh appropriation of the promise that we are never abandoned.

If only we could be as grateful as my dad is for his adoption, realizing that we have been adopted by God Himself. In Christ, we are never left as orphans.

— Father John Muir

VI Domingo de Pascua .

El Evangelio de Juan 14:15-21 nos invita a amar a Jesús a través de la obediencia a sus mandamientos, prometiendo la venida del Espíritu Santo (el Consolador) como guía y defensor. Es un llamado a no vivir como huérfanos, confiando en su presencia permanente y cultivando una relación íntima y de amor verdadero con Dios.

Si me aman, cumplirán mis mandamientos; yo le rogaré al Padre y él les dará otro Consolador para que esté siempre con ustedes, el Espíritu de la verdad.

Juan 14:15-21



Reflexión del Evangelio de Hoy

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

10 de Mayo 2026

Juan 14:15-21

Las palabras de Jesús en la liturgia de hoy son como un testamento que se cumple con la llegada del Consolador: “Si ustedes me aman, guardarán mis mandamientos, y yo rogaré al Padre y les dará otro Protector que permanecerá siempre con ustedes” (Juan 14:15). ¿Qué nos toca cumplir a nosotros ante la petición de Jesús? Solamente una cosa: cumplir los mandamientos; es decir, vivir según el Evangelio, siendo caritativos y generosos. Aunque nos cueste dejar el egoísmo, la misericordia puede vencer por medio del amor.

“Cuántas personas se han alejado, por ejemplo, de la parroquia o comunidad por el ambiente de habladurías, de celos, de envidias que han encontrado. También para un cristiano, el saber amar no es un dato adquirido una vez para siempre; hay que volver a empezar cada día, hay que ejercitarse para que nuestro amor hacia los hermanos y hermanas que encontramos se vuelva maduro y purificado de aquellos límites o pecados que lo hacen parcial, egoísta, estéril e infiel. Cada día se debe aprender el arte de amar” (Papa Francisco, 21 de mayo de 2017). Más claro que el agua no puede ser: el Espíritu Santo nos acompaña, y la muestra de nuestro amor a Jesús está en practicar los mandamientos. Pidámosle a Jesús que nos ayude con su gracia a ser dóciles a la voz de Dios. La vida es difícil; se presentan muchas cosas cada día, pero por lo menos seamos coherentes en la fe.

— *Padre John Muir*

复活节后第五主日。

《若望福音》14:15-21 邀请我们通过遵守耶稣的诫命来爱他，并应许圣神（护慰者）将降临，成为我们的引导者和代祷者。这是呼召我们不要像孤儿一样生活，而是要信靠他时刻同在的恩典，并在真爱的基础上与天主建立亲密的关系。

“你们若爱我，就要遵守我的命令；我要求父，父就另外赐给你们一位护慰者，使他永远与你们同在，就是真理的圣神。”

若望福音 14:15-21

今日福音的反思

福音默想——鼓励更深入地理解圣经

2026年5月10日

若望福音 14:15-21

在我们家，一提到孤儿，大家往往都会热泪盈眶。我父亲是在婴儿时期被收养的。他经常跟我们讲，他的养父母不仅把他接进了家门，更把他迎进了心里。这绝不仅仅是一次搬迁或一个法律手续，而是被选中的喜悦，是获得了一个家、一个姓氏，以及一个他永远归属的地方。即使到了晚年，每当回想起这份馈赠，他依然会感动得热泪盈眶，满怀深切的感激之情。

这就是今天福音中耶稣话语背后的温柔：我不会撇下你们成为孤儿；我必到你们这里来。（若望福音 14:18）祂虽然要离开，却不会抛弃我们。相反，祂要派遣护慰者——圣神，即祂自己的圣神，与天父同在，并住在我们内。藉着圣神，基督住在我们内，我们也住在祂内。祂的圣神赐给我们一个家，一个大家庭。

我们在圣事、祈祷以及教会的日常生活中深化这一认识。圣神是我们归属的纽带，他使我们成为天主儿女、而不是孤儿。这并非一次性的事件。圣神总有更深厚的恩宠倾注于我们，让我们能以崭新的方式，去领受圣神的应许，他永远不会抛弃我们。

但愿我们都能像我父亲那样，对他被收养一事心怀感激，并意识到我们已被天主亲自收养。在基督里，我们绝不会沦为孤儿。

——约翰·缪尔神父

Pray for the sick / 为病人祈祷

Oremos por los Enfermos

Holy Father, thank you for your goodness and mercy. We approach you to ask that you grant health to all the sick in our community and throughout the world. We ask that your powerful hand reach them, giving them relief for their pain and encouragement for their spirit. Help them feel your presence and your love at all times. In the name of Jesus, Amen.

Padre Santo, gracias por tu bondad y misericordia. Nos acercamos a ti para pedir que les concedas salud a todos los enfermos de nuestra comunidad y del mundo entero. Te pedimos que tu mano poderosa llegue hasta ellos, dándoles alivio para sus dolores y ánimo para el espíritu. Ayúdales a sentir tu presencia y tu amor en todo momento. En el nombre de Jesús, amén.

主耶稣，您是我们的神圣医治者。求您重振软弱者的力量，使病人恢复健康。愿您赐予每个人的心中平安，让他们满怀信心地等待您的奇迹。我们相信您的应许：凡依靠您的人，一切皆有可能。阿门。



Pray for the deceased / 为逝者祈祷

Oremos por los difuntos

Lord, God of love and mercy, we ask you for the souls of those you have called from this world to your presence. May the souls of all the faithful departed, especially those of our community through your mercy, rest in peace. Amen.

Señor, Dios de amor y misericordia, te pedimos por las almas de quienes has llamado de este mundo a tu presencia. Que las almas de todos los fieles difuntos, en especial los de nuestra comunidad por tu misericordia, descansen en paz. Amén.

主啊，慈爱怜悯的天主，我们为那些您已从世间召回、回到您身边的灵魂祈祷。愿所有已故信徒的灵魂，因您的慈悲，安息主怀。阿门。

Reminders/更新 /Recordatorios

Make a donation today

Apoye la Campaña Anual

con su Donativo



**Annual Catholic
Appeal 2026**

DIOCESE OF BROOKLYN

Thank you for your Generosity/ 感谢你的慷慨

Gracias por su Generosidad

Dear parishioners, thank you so much. Your generous donation is a living testament to faith and love. Thanks to your support, we can continue our work of bringing hope and spreading God's Kingdom in our community. May God bless you and multiply your generous contribution with health and prosperity. God bless you!

Queridos feligreses muchas gracias, su generosa donación es un testimonio vivo de fe y amor. Gracias a su apoyo, podemos continuar nuestra labor de llevar esperanza y extender el Reino de Dios en nuestra comunidad. Que Dios los bendiga y les multiplique en salud y prosperidad su generosa contribución. Que Dios te bendiga!

亲爱的教友们，非常感谢你们。你们慷慨的捐赠是信仰和爱的生动见证。感谢你们的支持，我们才能继续在我们社区开展工作，传播希望，扩展神的国度。愿上帝保佑你们，并以健康和繁荣昌盛来回报你们的慷慨奉献。愿上帝保佑你们！

Parish News - 堂区新闻 - Noticias Parroquiales



**Holy Days of Obligation and Special Mass Days / 有义务参加弥撒的日子 /
Días Santos de Precepto y Días de Misa Especial.**

May 17 2026: The Ascension of the Lord
Mayo 17 2026: Solemnidad de la Ascensión del Señor
2026年5月17日：耶稣升天

May 24 2026: Pentecost
Mayo 24 2026: Pentecostés
2026年5月24日：圣神降临节



Exposition & Adoration of the Blessed Sacrament
Every Thursday from 5:30 pm to 6:30 pm and Every 1st Friday of the Month
after morning Mass All Day.

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento
Cada Jueves de 5:30 pm a 6:30pm y cada 1er Viernes de cada Mes seguido de
la Misa de 8:00 am

明恭圣体

每周四下午5:30至6:30，以及每月第一个星期五弥撒后全天。

LAS MIL AVE MARÍA

**INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD A
PARTICIPAR DE LAS MIL AVE MARÍA CADA
PRIMER SÁBADO DEL MES A PARTIR DE LAS
7:00 A.M. EN EL CONVENTO**



Nacimos Para Amarnos

**EL MINISTERIO DE MATRIMONIOS
NACIMOS PARA AMARNOS
LES INVITAMOS A NUESTRA REUNIÓN
MENSUAL CADA 3ER DOMINGO DEL MES A
LAS 3PM EN EL CONVENTO, PARA MÁS
INFORMACIÓN LLAMAR A
RITA REYES AL 347-695- 6181, O
DAVID REYES AL 347-755-0573**



Grado 3-6



Grado 7 y Arriba

Invitación al Coro de Niños y Jóvenes de Santa Agatha.

Únete al coro de la parroquia de Santa

Nuestra parroquia de Santa Agatha invita a todos los padres a traer sus niños y jóvenes a formar parte del nuevo coro juvenil. Los ensayos se llevan **acabo todos los viernes de 5:00 pm a 6:30 pm en el convento de Santa Agatha.** Una de las próximas actuaciones será en la Primera Comunión de Santa Agatha, programada para el 20 de junio de 2026 a la 1:00 pm. Los formularios completados deben entregarse en la rectoría o directamente a Señor José Villanueva, el organista, después de las misas de inglés.

Fechas de Ensayo:

Mayo: 15th, 22nd, 29th

Junio: 5th, 19th, 26th

Parish News/ 消息

Noticias de la Parroquia

St Michael's R.C. Church
42nd street 4ave Brooklyn NY 11232

PASCUA INFANTIL 2026

Children's Easter Celebration
Celebración de Pascua Infantil

May 17, 2026 | 2:00 PM
17 de mayo de 2026 | 2:00 PM

Location / Lugar:
Main Church / Iglesia Principal

Program / Programa
We will begin with a Holy Hour
Comenzaremos con una Hora Santa

Ages / Edades
For children under 13 years old
Para niños menores de 13 años

actividades en el parqueo de la Iglesia, 43st.
Activities in the church parking lot, 43rd St.

Surprises Sorpresas | **Food** Comida | **Games / Juegos** ¡Y mucho más!
And more fun activities! ¡Y muchas actividades más!

All are welcome!
¡Todos son bienvenidos!

COMITÉ VIRGEN DE LA NUBE Y LA PARROQUIA DE SANTA AGATHA
Calle 49 y 7ma. Ave. Brooklyn NY 11220.
Los invitamos a celebrar las festividades en honor a la Santísima Virgen de la Nube

En el mes de las madres, el mes de María

Daremos inicio a las festividades con una novena a nuestra madre Santísima desde el **22 al 30 de mayo del 2026** antes de cada misa todos los días.

Los invitamos a todos los padres a vestir a los niños de blanco y de ángeles para que caminen delante de la imagen de la virgen en la **Procesión.**

PROCESIÓN 5:00 PM Santa Misa 7:00 pm

Fecha: SÁBADO 30 DE MAYO DEL 2026

EXPONRIENDO AL SANTÍSIMO SACRAMENTO
Rv. Gerardo Tlatelpa

ACOMPANANDO EN LA PROCESIÓN: Ministerio Reina del Cisne
Información al 917 538 9028 917 982 4578 718.502.1975

HORA SANTA AL AMOR DE LOS AMORES
Rv. Silvio Ortiz

MINISTERIO DE MÚSICA
Hna. María del Carmen

DESPUÉS DE LA SANTA MISA LOS INVITAMOS AL **CONCIERTO DE ALABANZA y adoración al Rey de Reyes**

EVEN TO COMPLETEMENTE GRATIS INCLUIDO CENA

LIVE Comité Virgen de la Nube ya que estaremos transmitiendo en vivo por Facebooklive.

"María, Madre de Dios y Madre nuestra, intercede por nosotros."

IGLESIA DE SANTA AGATHA BROOKLYN, NY 11220